



Distr.  
GENERAL

A/CN.9/227  
3 June 1982  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

لجنة الأمم المتحدة

للقانون التجاري الدولي

الدورة الخامسة عشرة

نيويورك ، ٢٦ يوليو- ٦ أغسطس ١٩٨٢

### حالة الاتفاقيات

#### مذكرة من الأمين العام

- ١- قررت اللجنة في دورتها الرابعة عشرة أنه ينبغي للأمانة العامة أن تفيد اللجنة في دورتها المقبلة عن حالة الاتفاقيات التي كانت نتيجة لأعمالها (١).
- ٢- ونقدم هذه المذكرة عملاً لذلك المقرر ويشرح المرفق بها شرحاً وافياً حالة التوقيعات والتصديقات والانضمامات في ١٥ مايو ١٩٨٢ إلى الاتفاقيات التالية : اتفاقية فترة التقادم في المبيعات الدولية للسلع (نيويورك ، ١٩٧٤) ، البروتوكول في البيع الدولي للبضائع (نيويورك ١٩٧٤) ؛ البروتوكول المعدل لاتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع (فيينا ، ١٩٨٠) ؛ واتفاقية الأمم المتحدة للنقل البحري للبضائع ١٩٧٨ (هامبورغ) واتفاقية الأمم المتحدة لعقود البيع الدولي للبضائع (فيينا ، ١٩٨٠).
- ٣- وقد اتفقت اللجنة على أنه بالإضافة إلى إحاطتها علماً في كل دورة بحالة الاتفاقيات ، ينبغي اتخاذ اجراء أفضل لتشجيع زيادة التبكير في قبول الاتفاقيات (٢).
- ٤- وبناء على توصية اللجنة طلبت الجمعية العامة في الفقرة ٨ من قرارها ٣٢/٣٦ الصادر في ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨١ ، إلى الأمين العام أن يوجه إلى هذه الاتفاقيات انتباه جميع الدول التي لم تصدق عليها أو تنضم إليها ، وأن يزود تلك الدول بالمعلومات المناسبة المتعلقة بكيفية دخول هذه الصكوك حيز النفاذ والوضع الحالي للتصديقات والانضمامات وأن يوجه انتباه تلك الدول إلى رأي اللجنة القائل بأن السريان المبكر والقبول الواسع للصكوك المذكورة سيعود بفائدة كبيرة على توحيد القانون التجاري الدولي (٣) . وعملاً بهذا القرار أحال الأمين العام ، بمذكرة شفوية ، معلومات عن كيفية دخول هذه الصكوك حيز النفاذ وعن حالة التوقيعات والتصديقات والانضمامات .

- (١) تقرير لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي عن أعمال دورتها الرابعة عشرة ، الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السادسة والثلاثون ، الملحق رقم ١٧ (A/36/17) فقرة ١١٧ .
- (٢) المرجع نفسه ، الفقرة ١١٤ .
- (٣) المصدر نفسه ، الفقرة ١١٨ .

مرفق

١ - اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع ( نيويورك ١٩٧٤ )

<u>الدولة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>التصديق</u>	<u>القبول</u>
الأرجنتين	١٤ يونيو ١٩٧٤		٩ أكتوبر ١٩٨١
البرازيل	٢٤ فبراير ١٩٧٥		
بلغاريا			
جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية			
السوفياتية	١٤ يونيو ١٩٧٤		
كوستاريكا	٣٠ أغسطس ١٩٧٤		
تشيكوسلوفاكيا	٢٩ أغسطس ١٩٧٥	٢٦ مايو ١٩٧٧	
الجمهورية الدومينيكية			٢٣ ديسمبر ١٩٧٧
الجمهورية الديمقراطية الألمانية	١٤ يونيو ١٩٧٤		
غانا	٥ ديسمبر ١٩٧٤	٧ أكتوبر ١٩٧٥	
هنغاريا	١٤ يونيو ١٩٧٤		
منغوليا	١٤ يونيو ١٩٧٤		
نيكاراغوا	١٣ مايو ١٩٧٥		
النرويج	١١ ديسمبر ١٩٧٥	٢٠ مارس ١٩٨٠	
بولندا الاشتراكية	١٤ يونيو ١٩٧٤		
جمهورية أوكرانيا السوفياتية	١٤ يونيو ١٩٧٤		
اتحاد الجمهوريات الاشتراكية			
السوفياتية	١٤ يونيو ١٩٧٤		
يوغوسلافيا			٢٧ نوفمبر ١٩٧٨

التوقيعات فقط : ١ ؛ التصديقات والانضمامات : ٦

اعلانات وتحفظات

أعلنت النرويج عند التوقيع انه وفقا للمادة ٣٤ ، لاتنظم الاتفاقية عقود البيع حيث تكون اماكن عمل البائع والمشتري ذات الصلة في اراضي دول الشمال ( أى الترويج والدانمرك وفنلندا وايسلند والسويد ) .

٢ - البروتوكول المعدل لاتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع ( فيينا - ١٩٨٠ ) .

لم يجر أى انضمام اليها حتى الآن

٣ - اتفاقية الأمم المتحدة للنقل البحري للبضائع، ١٩٧٨، (هامبورغ)

<u>الدولة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>التصديق</u>	<u>الموافقة</u>
النمسا	٣٠ ابريل ١٩٧٩		
بربادوس			٢ فبراير ١٩٨١
البرازيل	٣١ مارس ١٩٧٨		
شيلي	٣١ مارس ١٩٧٨		
تشيكوسلوفاكيا	٦ مارس ١٩٧٩		
الدانمرك	١٨ ابريل ١٩٧٩		
اكوادور	٣١ مارس ١٩٧٨		
مصر	٣١ مارس ١٩٧٨	٢٣ ابريل ١٩٧٩	
فنلندا	١٨ ابريل ١٩٧٩		
فرنسا	١٨ ابريل ١٩٧٩		
جمهورية المانيا الاتحادية	٣١ مارس ١٩٧٨		
غانا	٣١ مارس ١٩٧٨		
الكرسي الرسولي	٣١ مارس ١٩٧٨		
هنغاريا	٢٣ ابريل ١٩٧٩		
مدغشقر	٣١ مارس ١٩٧٨		
المكسيك	٣١ مارس ١٩٧٨		
المغرب			١٢ يونيو ١٩٨١
النرويج	١٨ ابريل ١٩٧٩		
باكستان	٨ مارس ١٩٧٩		
بناما	٣١ مارس ١٩٧٨		
الفلبين	١٤ يونيو ١٩٧٨		
البرتغال	٣١ مارس ١٩٧٨		
رومانيا			٧ يناير ١٩٨٢
السنغال	٣١ مارس ١٩٧٨		
سيراليون	١٥ أغسطس ١٩٧٨		
سنغافوره	٣١ مارس ١٩٧٨		
السويد	١٨ ابريل ١٩٧٩		
تونس			١٥ سبتمبر ١٩٨٠
أوغندا			٦ يوليو ١٩٧٩
جمهورية تنزانيا المتحدة			٢٤ يوليو ١٩٧٩

٣ - اتفاقية الأمم المتحدة للنقل البحري للبضائع، ١٩٧٨ (هامبورغ) (تابع)

<u>الدولة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>التصديق</u>	<u>الموافقة</u>
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٠ ابريل ١٩٧٩		
فنزويلا	٣١ مارس ١٩٧٨		
زائير	١٩ ابريل ١٩٧٩		

التوقيعات فقط : ٢٦ ، تصديقات وانضمامات : ٧

#### اعلانات وتحفظات

وفقا للمادة ٢٦ أعلنت الجمهورية الاشتراكية التشيكوسلوفاكية صيغة لتحويل مبالغ الديون المشار إليها في الفقرة ٢ من تلك المادة الى عملة تشيكوسلوفاكية وكمية حدود الديون التي ينبغي أن تطبق في الجمهورية الاشتراكية التشيكوسلوفاكية معبرا عنها بالعملة التشيكوسلوفاكية .

٤ - اتفاقية الأمم المتحدة لعقود البيع الدولي للبضائع ( فيينا، ١٩٨٠ )

<u>الدولة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>التصديق</u>	<u>الموافقة</u>
النمسا	١١ ابريل ١٩٨٠		
شيلي	١١ ابريل ١٩٨٠		
الصين	٣٠ سبتمبر ١٩٨١		
تشيكوسلوفاكيا	١ سبتمبر ١٩٨١		
الدانمرك	٢٦ مايو ١٩٨١		
فنلندا	٢٦ مايو ١٩٨١		
فرنسا	١٧ أغسطس ١٩٨١		
الجمهورية الديمقراطية			
الالمانية	١٣ أغسطس ١٩٨١		
جمهورية المانيا			
الاتحادية	٢٦ مايو ١٩٨١		
غانا	١١ ابريل ١٩٨٠		
هنغاريا	١١ ابريل ١٩٨٠		
ايطاليا	٣٠ سبتمبر ١٩٨١		
ليسوتو	١٨ يونيو ١٩٨١	١٨ يونيو ١٩٨١	
هولندا	٢٩ مايو ١٩٨١		
النرويج	٢٦ مايو ١٩٨١		
بولندا	٢٨ سبتمبر ١٩٨١		
سنغافورة	١١ ابريل ١٩٨٠		
السويد	٢٦ مايو ١٩٨١		
الولايات المتحدة			
الامريكية	٣١ أغسطس ١٩٨١		
فنزويلا	٢٨ سبتمبر ١٩٨١		
يوغوسلافيا	١١ ابريل ١٩٨٠		

التوقيعات فقط : ٢٠ ؛ التصديق : ١

اعلان وتحفظات

عند توقيع الميثاق اعلنت حكومات كل من الدانمرك وفرنلندا والنرويج والسويد وفقا للمادة ٩٢(١) انها لن تلتزم بالجزء الثاني من الاتفاقية ( تكييف العقود ) .